

Conjunto de herramientas para evaluar la capacidad nacional en materia de datos sobre migraciones

Desarrollado en el marco del 11er tramo de la Cuenta para el Desarrollo de las Naciones Unidas. Proyecto “Recopilación y utilización de datos sobre la migración internacional en el contexto de la Agenda 2030 y la Declaración de Nueva York para los Refugiados y los Migrantes”

División de Estadística de
las Naciones Unidas,
21 de mayo de 2021

Índice

I.	Antecedentes	2
II.	Información sobre cómo rellenar el cuestionario	3
III.	Estadísticas básicas sobre saldos de población inmigrante y emigrante y flujos de inmigración y emigración	4
IV.	Necesidades de datos para la política nacional de migración internacional.....	9
V.	Estrategia nacional sobre datos migratorios.....	13
VI.	Fuentes de datos tradicionales	14
	Censos de población.....	14
	Encuestas	17
	Fuentes administrativas.....	19
VII.	Gestión de datos nuevos	22
VIII.	Difusión y comunicación de datos: de los datos a las políticas.....	23
	Datos abiertos	24
IX.	Mecanismo de coordinación interinstitucional sobre estadísticas de migración internacional.....	25
X.	Intercambio de datos con otros países	27
XI.	Migración y COVID 19.....	28
XII.	Uso de información e instrumentos geoespaciales para los datos de migración internacional.....	30
Anexo 1.	Utilización o posible utilización de fuentes administrativas para las estadísticas de migración internacional.	31
Anexo 2.	Registro de la oficina de control de fronteras o inmigración	33
Anexo 3.	Definiciones que acompañan al marco conceptual revisado sobre la migración y la movilidad internacionales (glosario de términos).....	34

I. Antecedentes

La Comisión de Estadística de las Naciones Unidas, en su 52º período de sesiones aprobó el marco conceptual general revisado sobre la migración y la movilidad internacionales y las definiciones que lo acompañan como elementos básicos de la próxima revisión de las *Recomendaciones sobre Estadísticas de las Migraciones Internacionales*¹.

Este conjunto de preguntas se utilizará para evaluar la capacidad nacional de producir estadísticas fiables, oportunas y comparables sobre la migración internacional y para identificar las esferas en las que es necesaria la creación de capacidad. La evaluación general es coherente con el marco conceptual revisado sobre migración y movilidad internacionales aprobado por la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas en su 52º período de sesiones (<https://unstats.un.org/unsd/statcom/52nd-session/documents/2021-11-MigrationStats-E.pdf>).

El cuestionario suele ser administrado por la oficina nacional de estadística en colaboración con los ministerios competentes. Se compone de preguntas sobre las estadísticas básicas, las necesidades de datos para la política nacional y las fuentes de datos tradicionales, como el censo de población, las encuestas y las fuentes administrativas. Por lo tanto, el cuestionario debe ser rellenado por un experto (de datos) en materia de migración encargado de la recopilación de información migratoria dentro de la oficina nacional de estadística y los ministerios competentes. Dependiendo de la responsabilidad de cada organismo, algunas preguntas pueden no ser pertinentes para la actividad de todas las oficinas (u organizaciones). En ese caso, es necesario hablar con la oficina nacional de estadística para decidir qué secciones o preguntas pueden dejarse en blanco. Una vez completado el cuestionario, se enviará a la oficina nacional de estadística para su consolidación.

En el Anexo 3 se presentan las definiciones como referencia.

¹ <https://unstats.un.org/unsd/statcom/52nd-session/documents/2021-11-MigrationStats-E.pdf>

II. Información sobre cómo rellenar el cuestionario

Sírvase proporcionar la información siguiente:

	Persona que responde 1	Persona que responde 2 (si procede)
Nombre		
Afiliación/oficina		
País		
Correo electrónico (preferiblemente oficial)		
Teléfono		
Su principal responsabilidad en la oficina		

III. Estadísticas básicas sobre saldos de población inmigrante y emigrante y flujos de inmigración y emigración

3.1. Rellene cada una de las casillas siguientes, en la medida de lo posible, con datos sobre la población residente en el país utilizando los últimos datos disponibles, e indique el año de referencia:

Año de referencia: ?	A) Número total de personas NACIDAS EN EL PAÍS (A=E+F): ?	B) Número total de personas NACIDAS EN EL EXTRANJERO (B=G+H): ?
C) Número total de CIUDADANOS NACIONALES (C=E+G):?	E) Número de ciudadanos nacidos en el país: ? Definición: ? Fuente: ? (De ser posible, proporcione también el enlace).	G) Número de ciudadanos nacidos en el extranjero: ? Definición: ? Fuente: ? (De ser posible, proporcione también el enlace).
	I) Número de ciudadanos extranjeros nacidos en el país que se han naturalizado: ?	J) Número de ciudadanos extranjeros nacidos en el extranjero que se han naturalizado: ?
D) Número total de CIUDADANOS EXTRANJEROS (D=F+H): ?	F) Número de ciudadanos extranjeros nacidos en el país: ? Definición: ? Fuente: ? (De ser posible, proporcione también el enlace).	H) Número de ciudadanos extranjeros nacidos en el extranjero: ? Definición: ? Fuente: ? (De ser posible, proporcione también el enlace).

3.2. Rellene el siguiente cuadro con datos sobre los INMIGRANTES, e indique el año de referencia

<p>Año de referencia: ?:</p>	<p>A) Número total de personas NACIDAS EN EL PAÍS</p> <p>(A=E+F): ?</p>	<p>B) Número total de personas NACIDAS EN EL EXTRANJERO</p> <p>(B=G+H): ?</p>
<p>C) Número total de CIUDADANOS NACIONALES</p> <p>(C=E+G): ?</p>	<p>E) Número de ciudadanos nacidos en el país: ?</p> <p>Definición: ?</p> <p>Fuente: ? (De ser posible, proporcione también el enlace).</p>	<p>G) Número de ciudadanos nacidos en el extranjero: ?</p> <p>Definición: ?</p> <p>Fuente: ? (De ser posible, proporcione también el enlace).</p>
<p>D) Número total de CIUDADANOS EXTRANJEROS</p> <p>(D=F+H): ?</p>	<p>F) Número de ciudadanos extranjeros nacidos en el país: ?</p> <p>Definición: ?</p> <p>Fuente: ? (De ser posible, proporcione también el enlace).</p>	<p>H) Número de ciudadanos extranjeros nacidos en el extranjero: ?</p> <p>Definición: ?</p> <p>Fuente: ? (De ser posible, proporcione también el enlace).</p>

3.3. Rellene el siguiente cuadro con datos sobre los **EMIGRANTES**, e indique el año de referencia

Año de referencia: ?:	A) Número total de personas NACIDAS EN EL PAÍS (A=E+F): ?	B) Número total de personas NACIDAS EN EL EXTRANJERO (B=G+H): ?
C) Número total de CIUDADANOS NACIONALES (C=E+G): ?	E) Número de ciudadanos nacidos en el país: ? Definición: ? Fuente: ? (De ser posible, proporcione también el enlace).	G) Número de ciudadanos nacidos en el extranjero: ? Definición: ? Fuente: ? (De ser posible, proporcione también el enlace).
D) Número total de CIUDADANOS EXTRANJEROS (D=F+H):?	F) Número de ciudadanos extranjeros nacidos en el país: ? Definición: ? Fuente: ? (De ser posible, proporcione también el enlace).	H) Número de ciudadanos extranjeros nacidos en el extranjero: ? Definición: ? Fuente: ? (De ser posible, proporcione también el enlace).

3.4. Rellene el siguiente cuadro con datos sobre los NACIMIENTOS, e indique el año de referencia

Año de referencia: ?:	A) Número total de NACIMIENTOS DE PROGENITORES NACIDOS EN EL PAÍS (A=E+F) :?	B) Número total de NACIMIENTOS DE PROGENITORES NACIDOS EN EL EXTRANJERO (B=G+H) :?
C) Número total de nacimientos de progenitores CIUDADANOS NACIONALES (madres o padres) (C=E+G):?	E) Número de nacimientos de progenitores ciudadanos nacidos en el país:? Definición: ? Fuente: ? (De ser posible, proporcione también el enlace).	G) Número de nacimientos de progenitores ciudadanos nacidos en el extranjero:? Definición: ? Fuente: ? (De ser posible, proporcione también el enlace).
D) Número total de nacimientos de progenitores CIUDADANOS EXTRANJEROS (madres o padres) (D=F+H) :?	F) Número de nacimientos de progenitores ciudadanos extranjeros nacidos en el país:? Definición: ? Fuente: ? (De ser posible, proporcione también el enlace).	H) Número de nacimientos de progenitores ciudadanos extranjeros nacidos en el extranjero:? Definición: ? Fuente: ? (De ser posible, proporcione también el enlace).

3.5 Rellene el siguiente cuadro con datos sobre las **MUERTES**, e indique el año de referencia.

<p>Año de referencia: ?:</p>	<p>A) Número total de muertes de personas NACIDAS EN EL PAÍS</p> <p>(A=E+F):?</p>	<p>B) Número total de muertes de personas NACIDAS EN EL EXTRANJERO</p> <p>(B=G+H):?</p>
<p>C) Número total de muertes de CIUDADANOS NACIONALES</p> <p>(C=E+G):?</p>	<p>E) Número de muertes de ciudadanos nacidos en el país: ?</p> <p>Definición: ?</p> <p>Fuente: ? (De ser posible, proporcione también el enlace).</p>	<p>G) Número de muertes de ciudadanos nacidos en el extranjero: ?</p> <p>Definición: ?</p> <p>Fuente: ? (De ser posible, proporcione también el enlace).</p>
<p>D) Número total de muertes de CIUDADANOS EXTRANJEROS</p> <p>(D=F+H):?</p>	<p>F) Número de muertes de ciudadanos extranjeros nacidos en el país: ?</p> <p>Definición: ?</p> <p>Fuente: ? (De ser posible, proporcione también el enlace).</p>	<p>H) Número de muertes de ciudadanos extranjeros nacidos en el extranjero: ?</p> <p>Definición: ?</p> <p>Fuente: ? (De ser posible, proporcione también el enlace).</p>

3.6. Número de ciudadanos que residen en el extranjero (indique el año de referencia): ?

IV. Necesidades de datos para la política nacional de migración internacional

4.1. Cuestiones clave de políticas sobre la migración y la disponibilidad de datos

	Cuestiones de políticas	Pertinente que se mida (S/N)	Hay datos en los últimos cinco años (S/N). En lo posible, especifique la fuente y proporcione el enlace.
A	Número total de inmigrantes que entran en el país cada año		
B	Número total de inmigrantes que entran en el país cada año, por país de nacimiento y nacionalidad (ciudadanía)		
C	Características de las personas inmigrantes: edad, sexo y características socioeconómicas cuando entraron en el país		
D	Razones principales por las que los migrantes se trasladan al país y se convierten en residentes		
E	Ubicación geográfica de la población inmigrante que reside en el país		
F	Características (por ejemplo, edad, sexo, etc.) de la población inmigrante que reside en el país		
G	¿Están preparados los servicios públicos (escuelas, hospitales, etc.) del país, en términos de cobertura y calidad, para acoger las necesidades de los inmigrantes?		
H	¿En qué medida se integran los inmigrantes en la sociedad en términos de educación, participación laboral, participación civil, nivel de vida (nivel de pobreza)?		
I	¿A los hijos de migrantes nacidos en el país (migrantes de segunda generación) les va tan bien como a los hijos de no inmigrantes, en términos de características sociales y económicas?		
J	Estudio sistemático sobre la contribución de los migrantes a la economía y la sociedad nacionales y locales		
K	Número de residentes que cambiaron su estatus de ciudadano extranjero a ciudadano, por país de nacimiento		

L	Número total de emigrantes que salen del país cada año, por país de nacimiento y nacionalidad (ciudadanía)		
M	Características de las personas emigrantes: edad, sexo y características socioeconómicas cuando salieron del país		
N	Cuántos ciudadanos viven fuera del país (saldo de población de emigrantes o población emigrada), y en qué países		
O	Características (por ejemplo, edad, sexo, etc.) de la población emigrante que reside fuera del país		
P	Principales razones por las que los ciudadanos se van del país y se convierten en residentes de otro país		
Q	¿Cuántos ciudadanos nacionales regresan cada año al país para residir? (migrantes retornados)		
R	Principales razones por las que los ciudadanos nacionales regresan al país		
S	Características básicas, como la edad, el sexo, el nivel educativo y la situación laboral, de los migrantes retornados a su regreso		
T	Características de los ciudadanos retornados en términos de educación, participación laboral, participación civil, nivel de vida (nivel de pobreza)		
U	Número de personas que se encontraban en el país en una fecha determinada y que no se consideraban residentes, por duración de la estancia en el país		
V	Número de personas que se desplazan al país por motivos de trabajo pero viven (residen) en otro país, por duración de la estancia		
W	Número de solicitantes de asilo que llegan		
X	Número de solicitantes de asilo que se van		
Y	Número de personas nacidas en el extranjero que visitan el país para formarse o educarse pero que no se quedan el tiempo suficiente para cumplir los requisitos para ser residentes, por duración de la estancia		

Z	Número de ciudadanos extranjeros que visitan el país para formarse o educarse pero que no se quedan el tiempo suficiente para cumplir los requisitos para ser residentes, por duración de la estancia		
AA	Número de trabajadores estacionales o con contratos de corta duración nacidos en el extranjero o que sean ciudadanos extranjeros, por duración de la estancia		
AB	Número de ciudadanos que se desplazan a otros países por motivos de trabajo sin cambiar de país de residencia, por duración de la estancia		
AC	Número de personas en situación de desplazamiento forzado (solicitantes de asilo + refugiados + personas que huyen de catástrofes medioambientales) en un año		
AD	Otra (especificar):		

4.2. ¿Existe una evaluación de las necesidades de datos para abordar las cuestiones de políticas mencionadas?

A	Sí, nuestra oficina es responsable de realizar la evaluación.
B	Sí, nuestra oficina trabaja con otras partes interesadas en la evaluación. Sírvese proporcionar los nombres de las partes interesadas: ?
C	No, pero existe un plan para realizar la evaluación.
D	No existe ningún plan para realizar la evaluación.
Notas: Si esas necesidades de datos están documentadas, sírvase proporcionar el documento (o un enlace al mismo)	
Observaciones:	

4.3. ¿Se ha realizado en los últimos cinco años una evaluación a nivel nacional sobre el desfase entre los datos migratorios existentes y las necesidades de datos para la elaboración de políticas?

A	Sí. Fecha de la última evaluación: _____ De ser posible, proporcione una copia de la evaluación o el enlace a la misma.
B	No, y no existe ningún plan para realizar la evaluación.
C	No, pero existe un plan para realizar la evaluación en _____ años. - Organismo(s) que realizará(n) la evaluación: _____
Observaciones:	

4.4. ¿Cuáles considera que son las deficiencias más importantes de las estadísticas migratorias en el país para la elaboración de políticas?

--

4.5. ¿Es su oficina la responsable de coordinar la recolección y compilación de datos para evaluar la implementación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible a nivel nacional?

A	Sí
B	No. ¿Qué oficina u oficinas son responsables?
Observaciones:	

4.6. ¿Su oficina ha evaluado alguna vez las necesidades de datos migratorios, en términos de seguimiento del progreso de los Objetivos de Desarrollo Sostenible?

A	Sí
B	No
Observaciones:	

4.7. ¿Su oficina es responsable de coordinar la reunión y compilación de datos para el seguimiento del Pacto Mundial para la Migración Segura, Ordenada y Regular?

A	Sí
B	No
Observaciones:	

4.8. ¿Su oficina ha evaluado alguna vez las necesidades de datos para el seguimiento del Pacto Mundial para la Migración Segura, Ordenada y Regular?

A	Sí
B	No
Observaciones:	

4.9. ¿Su oficina es responsable de coordinar la reunión y compilación de datos para el seguimiento del Pacto Mundial sobre los Refugiados?

A	Sí
B	No
Observaciones:	

4.10. ¿Su oficina ha evaluado alguna vez las necesidades de datos para el seguimiento del Pacto Mundial para los Refugiados?

A	Sí
B	No

V. Estrategia nacional sobre datos migratorios

5.1. ¿Existe un plan estadístico nacional para la generación de datos migratorios en su país, es decir, un instrumento que delimite las responsabilidades de los distintos productores de datos del país?

A	Sí
B	No
Observaciones:	

5.2. ¿Qué organismo es responsable de elaborar dicha estrategia?

5.3. ¿La delimitación está estipulada jurídicamente?

A	Sí
B	No
Notas: En caso afirmativo, sírvase proporcionar el documento jurídico que describa la estrategia nacional de datos migratorios.	
Observaciones:	

5.4. Además de las oficinas gubernamentales, ¿existe alguna iniciativa de reunión de estadísticas migratorias por parte de sectores privados u organizaciones no gubernamentales en su país?

A	Sí
B	No
Notas: En caso afirmativo, sírvase describir brevemente las estadísticas que reúnen los sectores privados o las organizaciones no gubernamentales en su país.	
Observaciones:	

5.5. ¿Existe un acuerdo de intercambio de datos entre múltiples productores de datos en su país con fines estadísticos?

A	Sí, la legislación sobre estadística exige un acuerdo de intercambio de datos.
B	La legislación establece un acuerdo de intercambio de datos, pero los datos no se comparten.
C	No
Observaciones:	

5.6. ¿La legislación nacional de estadística establece que la oficina nacional de estadística tiene derecho a acceder a los registros individuales recopilados a través de fuentes administrativas?

A	Sí, la legislación exige que los registros de datos administrativos se compartan con la oficina nacional de estadística.
B	Según la legislación, los datos deberían compartirse con la oficina nacional de estadística, pero no se comparten.
C	No
Observaciones:	

VI. Fuentes de datos tradicionales

6.1. ¿Cuáles son las fuentes de datos tradicionales para las estadísticas migratorias en su país?

		Fuente del saldo de población inmigrante (S/N)	Fuente del saldo de población emigrante (S/N)	Fuente de los flujos de inmigración (S/N)	Fuente de los flujos de emigración (S/N)
A	Censos de población				
B	Encuestas de hogares				
C	Encuestas distintas de las encuestas de hogares (encuestas en las fronteras o en los campamentos, etc.)				
D	Fuentes administrativas (especifique cuáles)				
Observaciones:					

Censos de población

6.2. ¿Cuál es la definición de “residencia habitual” en su censo de población más reciente?

6.3. ¿Cuáles de los siguientes grupos de población se incluyeron en el recuento de la población residente habitual?

Grupo de población especial	<i>¿Incluido en el recuento de la población residente habitual? (indicar sí o no)</i>
a) Personas que, en el momento de la enumeración, no pueden identificar su lugar de residencia habitual, como las que se mudan a menudo	
b) Personal militar, naval y diplomático nacional, y sus familias, ubicados fuera del país	
c) Personal militar, naval y diplomático extranjero, y sus familias, ubicados en el país	
d) Personas extranjeras que trabajan para organizaciones internacionales	
e) Marineros mercantes y pescadores que normalmente residen en el país pero que están en altamar en el momento del censo	
f) Personas que cruzan una frontera diaria o semanalmente para trabajar o estudiar en otro país	
g) Niños nacidos en los 12 meses anteriores al momento de referencia del censo y cuyas familias residen habitualmente en el país en el momento de referencia del censo	
h) Personas menores de edad que están estudiando en el extranjero durante un año o más para alcanzar el nivel de educación primaria o secundaria, independientemente de la frecuencia con la que regresen al hogar familiar situado en el país	
i) Estudiantes de nivel terciario o universitario que se ausentan del país durante un año o más	
j) Personas que viven regularmente en más de un país en el transcurso de un año, si están presentes en el país en el momento de la recolección de datos	
k) Personas que viven regularmente en más de un país en el transcurso de un año, si no están presentes en el país en el momento de la reunión de datos	
l) Solicitantes de asilo	
m) Refugiados	
n) Migrantes indocumentados	

6.4. Si su censo más reciente se realizó con el método tradicional (enumeración completa sobre el terreno), ¿qué temas sobre la migración internacional se recogieron?

A	País de nacimiento	
B	País de ciudadanía	
C	Duración de la estancia en el país, para todas las personas nacidas en el extranjero	
D	Duración de la estancia en el país, para todas las personas que hayan residido en el extranjero	
E	Año o fecha de llegada al país, para todas las personas nacidas en el extranjero	
F	País de nacimiento de los progenitores	
G	Si la persona ha residido alguna vez en el extranjero	
H	Motivo de la migración (para inmigrantes o para ciudadanos retornados)	
I	Emigración de los miembros del hogar	
J	Lugar de residencia un año antes	
K	Lugar de residencia cinco años antes	
L	Adquisición de ciudadanía	
M	Otro (especificar)	
Observaciones:		

6.5. ¿Qué información migratoria reunida a través de su censo de población más reciente se ha publicado?

A	Cantidad de población nacida en el extranjero presente en el país
B	Cantidad de ciudadanos extranjeros presentes en el país
C	Duración de la estancia en el país, para las personas nacidas en el extranjero
D	Duración de la estancia en el país, para los ciudadanos extranjeros
E	Migrantes de segunda generación (personas nacidas en el país cuyos dos progenitores hayan nacido en el extranjero)
F	Ciudadanos que han regresado al país
G	Ciudadanos que viven en el extranjero
H	Cantidad de población nacida en el extranjero que ha adquirido la nacionalidad del país
I	Número de migrantes indocumentados
J	Otra (especificar):
Observaciones:	

6.6. ¿Se ha evaluado la cobertura y la calidad de los datos para cada tipo de datos? ¿Qué método de evaluación se utilizó? (La cobertura de los datos puede describirse enumerando los subgrupos de población incluidos en los datos o excluidos de ellos, como los migrantes indocumentados, o la población que vive en campamentos y en instituciones. La calidad de los datos suele referirse al exceso o defecto de información).

	Tipo de datos	Método de evaluación (por ejemplo, comparación con otras fuentes de datos del país o de otros países, método demográfico. Enumere todas las que correspondan)
A	Cantidad de población nacida en el extranjero presente en el país	
B	Cantidad de ciudadanos extranjeros presentes en el país	

C	Migrantes de segunda generación (personas nacidas en el país cuyos dos progenitores han nacido en el extranjero)	
D	Ciudadanos que han regresado al país	
E	Ciudadanos que viven en el extranjero	
F	Cantidad de población nacida en el extranjero que ha adquirido la nacionalidad del país	
G	Número de migrantes indocumentados	
H	Otra (especificar):	
Notas: Proporcione cualquier estudio o documento que documente la evaluación. Observaciones:		

6.7. ¿Existe un informe temático del censo sobre la migración internacional?

A	Sí. (Proporcione un enlace o una copia impresa)
B	No
Observaciones:	

Encuestas

6.8. ¿Ha realizado su país una encuesta especializada sobre migración en los últimos diez años? (Una encuesta especializada sobre migración internacional se centra en la migración internacional. Es más flexible en comparación con otras encuestas de hogares, ya que puede diseñarse para adaptarse a su objetivo y dirigirse a la población adecuada. Muchas encuestas especializadas en migración estudian no solo los flujos migratorios, sino, sobre todo, las razones y consecuencias de la migración).

A	Sí
B	No; pase a la sección 6.12
Observaciones:	

6.9. Si se ha realizado una encuesta especializada sobre migración en los últimos diez años, ¿cuál ha sido su objetivo principal?

6.10. ¿Cuál fue el marco del cual se seleccionó la muestra? Proporcione alguna información sobre el contenido del marco, y cómo se actualiza el marco.

6.11. ¿Cuál es la unidad de muestreo y el tamaño de la muestra de la encuesta?

--

6.12. ¿Se utilizó alguna estrategia de muestreo especial para tener una mejor cobertura de los migrantes? ¿La población que vive en instituciones y campamentos está cubierta por la encuesta? Describa la situación.

--

6.13. Proporcione la definición de “migrante” utilizada en la encuesta.

--

6.14. ¿Se recoge información sobre la migración en las encuestas periódicas de hogares, como la encuesta de población activa, la encuesta de ingresos y gastos, la encuesta de nivel de vida o una encuesta de hogares de carácter general?

A	Sí; ¿qué encuesta(s)?
B	No; explique por qué.
Observaciones:	

6.15. Si la información sobre la migración se recopila mediante encuestas periódicas en los hogares, ¿cuáles de los siguientes datos sobre los migrantes se identifican?

A	País y lugar de nacimiento
B	País de ciudadanía
C	Duración de la estancia en el país, para todas las personas nacidas en el extranjero
D	Duración de la estancia en el país, para todas las personas que hayan residido en el extranjero
E	Año o fecha de llegada al país, para todas las personas nacidas en el extranjero
F	País de nacimiento de los progenitores
G	Si la persona ha residido alguna vez en el extranjero
H	Motivo de la migración (para inmigrantes o para ciudadanos retornados)
I	Emigración de los miembros del hogar
J	Lugar de residencia un año antes
K	Lugar de residencia cinco años antes
L	Otra (especificar)
Observaciones:	

6.16. ¿Son equivalentes las preguntas básicas relacionadas con la migración internacional en los censos y encuestas?

	Pregunta sobre	¿Se formula la pregunta de forma equivalente en los censos y encuestas? (S/N)
A	País de nacimiento	
B	País de ciudadanía	
C	Duración de la estancia en el país	
D	País de nacimiento de los progenitores	
E	Lugar de residencia anterior	
F	Duración de la estancia en el lugar de residencia actual	
Observaciones:		

Fuentes administrativas

6.17. Enumere los tipos de fuentes administrativas que utiliza SU ORGANISMO para elaborar las estadísticas migratorias. Luego, rellene el cuadro que figura en el Anexo 1 sobre el tipo de datos recogidos, la cobertura y la difusión.

	Fuente administrativa	S= Sí, se utiliza / N= No, no se utiliza	Si la respuesta es afirmativa, ¿cuál de las siguientes informaciones se reúne en la fuente de datos que utiliza SU ORGANISMO para elaborar las estadísticas migratorias? (Márquela con una "X").			
			País de nacimiento	País de ciudadanía	Nacionalidad	País de residencia anterior
A	Oficina de control de fronteras/inmigración					
B	Registros de población					
C	Registros de ciudadanos extranjeros					
D	Registros de solicitantes de asilo y refugiados					
E	Registro de ciudadanos que trabajan y residen en el extranjero					
F	Permiso de residencia					
G	Permiso de salida					
H	Permiso de trabajo					
I	Expedición de visados					
J	Registros fiscales o de la seguridad social					
K	Registros médicos/sanitarios					
L	Registros educativos/escolares					
M	Otra (especificar)					
Observaciones:						

--	--	--	--	--

6.18. ¿La información reunida a través de las fuentes administrativas está en formato digital?

A	Sí, se almacena en una base de datos
B	Sí, pero no está organizada en una base de datos
C	No
Observaciones:	

6.19. ¿Tiene su oficina un acuerdo de intercambio de datos con otras instituciones gubernamentales respecto de las estadísticas relacionadas con la migración internacional?

A	Sí (enumere los organismos con los que tiene un acuerdo de intercambio de datos).
B	No
Observaciones:	

6.20. ¿Se integran los datos de las fuentes administrativas de su organismo con las fuentes administrativas (bases de datos) de otras instituciones gubernamentales?

A	Sí, a nivel de los microdatos (la integración de datos basada en la vinculación/cotejo de registros a nivel individual).
B	Sí, a nivel de los datos agregados, o macrodatos (la comparación/modelización estadística basada en datos que son agregados (estadísticas) de registros individuales).
C	No
Observaciones:	

6.21. En caso de respuesta afirmativa a la pregunta anterior, enumere las fuentes de datos de otras instituciones que están integradas con los datos de su organismo y el nivel de integración.

		Sí, nuestra fuente de datos está integrada con las siguientes fuentes de otras instituciones. (Escriba el nombre de la fuente de datos del otro organismo)	Sí, está integrada a nivel individual	Sí, está integrada a nivel macro
A	Control de fronteras			
B	Registros de población			
C	Registros de extranjeros			
D	Registros de solicitantes de asilo y refugiados			
E	Registro de ciudadanos que trabajan y residen en el extranjero			
F	Permiso de residencia			
G	Permiso de salida			
H	Permiso de trabajo			

I	Registros fiscales o de la seguridad social			
J	Registros médicos/sanitarios			
K	Registros educativos/escolares			
L	Otra (especificar)			
Observaciones:				

6.22. Si existen fuentes de datos integradas para las estadísticas migratorias a nivel de los microdatos (individuales), ¿se utiliza un número de identificación único?

A	Sí
B	No. ¿Qué identificadores se utilizan para integrar múltiples fuentes de datos?
Observaciones:	

6.23. Por favor, indique el nombre de la categoría de migración que se define usando SU fuente de datos, y explique cómo se la utiliza para definir una determinada categoría de migración internacional.

		Nombre de la categoría de migración correspondiente (véase la lista siguiente) ²	Explique cómo se han utilizado SUS DATOS para definir la categoría de migración correspondiente
A	Control de fronteras		
B	Registros de población		
C	Registros de extranjeros		
D	Registros de solicitantes de asilo y refugiados		
E	Registro de trabajadores en el extranjero		
F	Permiso de residencia		
G	Permiso de salida		
H	Permiso de trabajo		
I	Registros fiscales o de la seguridad social		
J	Registros médicos/sanitarios		
K	Registros educativos/escolares		
L	Otra (especificar)		
Observaciones:			

² 1. Migrante internacional, 2. Población inmigrante (saldo), 3. Población emigrante (saldo), 4. Migrantes retornados (saldo), 5. Inmigración (flujo), 6. Emigración (flujo), 7. Trabajadores transfronterizos, 8. Trabajadores estacionales, 9. Otra (especificar).

6.24. ¿Cómo se difunden y utilizan los datos administrativos para la elaboración de políticas y el conocimiento público?

A	Los usuarios acceden a registros individuales anonimizados, a los que se aplican los protocolos adecuados para proteger la privacidad y confidencialidad de los datos personales
B	Los usuarios acceden a datos agregados; se puede solicitar una tabulación especial
C	Se publican y difunden datos agregados
D	Los datos son solo para uso interno, no están a disposición del público
Observaciones:	

VII. Gestión de datos nuevos

7.1. ¿Se utiliza en su país alguna fuente de datos no tradicional para recopilar información relacionada con la migración internacional? Los macrodatos (big data) pertinentes para la migración internacional pueden incluir, por ejemplo, datos de telefonía móvil, imágenes satelitales, pagos en línea, datos comerciales, líneas telefónicas directas, medios (redes) sociales u otros tipos de sensores digitales.

A	Sí (especifique las fuentes)
B	No, pero estamos explorando la posibilidad de utilizar macrodatos (big data) para medir la migración internacional.
C	No, en este momento no nos planteamos utilizar macrodatos (big data).
Observaciones:	

7.2. ¿Existe algún debate o acuerdo entre diferentes oficinas con respecto al establecimiento de normas sobre conceptos y clasificaciones que permitan utilizar macrodatos (big data) en la elaboración de políticas migratorias?

A	Sí
B	No
Observaciones:	

7.3. ¿Existe un acuerdo de intercambio de datos entre el productor/propietario de los macrodatos (big data) y las oficinas nacionales de estadística?

A	Sí (explique el acuerdo en la casilla de comentarios).
B	No
Observaciones:	

VIII. Difusión y comunicación de datos: de los datos a las políticas

8.1. ¿En qué formas se difunden al público los datos sobre migraciones? Enumere todas las que correspondan.

A	Microdatos anonimizados
B	Tablas de datos agregados
C	Principales mensajes y narrativas de datos
D	Base de datos interactiva (productos electrónicos)
E	Tabulaciones especiales generadas para los usuarios
F	Otras (especificar)
Observaciones:	

8.2. ¿A qué público van dirigidos sus datos? (seleccione todas las que correspondan)

A	Público en general
B	Otras oficinas gubernamentales
C	Investigadores
D	Otro (especificar)
Observaciones:	

8.3. ¿Considera que es eficaz su estrategia de comunicación con los encargados de formular políticas?

A	Muy eficaz
B	Eficaz
C	Desigual
D	Insatisfactoria
Observaciones:	

8.4. Si la respuesta a la pregunta anterior es A o B, enumere algunas de las estrategias que considere especialmente eficaces para comunicar las estadísticas a los encargados de formular políticas.

--

8.5. ¿Cómo ha supervisado la eficacia de sus estrategias de difusión y comunicación de datos? Seleccione todas las respuestas que correspondan.

A	Mediante una encuesta especial entre los usuarios de los datos (proporcione más información)
B	Mediante Google Analytics u otras herramientas de supervisión en la web para hacer seguimiento del uso de la web
C	No se hace seguimiento
Observaciones:	

8.6. ¿Puede dar un ejemplo de cómo han influido los datos migratorios en la elaboración de políticas (o cómo han usado sus datos los encargados de formular políticas u otros ministerios u oficinas gubernamentales)?

--

Datos abiertos

8.7. ¿Existe una iniciativa de datos abiertos en el país para compartir y difundir los datos y metadatos generados por las oficinas nacionales de estadística y otros organismos pertinentes?

A	Sí (proporcione un enlace).
B	No
Observaciones:	

8.8. ¿Con cuánta facilidad se pueden obtener las estadísticas de migración internacional existentes a partir de fuentes públicas?

A	Los microdatos están disponibles en un sitio web gubernamental en el que se centralizan los datos
B	Los microdatos están disponibles en diferentes sitios web gubernamentales y los usuarios tendrían que localizarlos
C	Existen cuadros con datos agregados en un sitio web gubernamental en el que se centralizan los datos
D	Los datos no son de fácil acceso para los usuarios
Observaciones:	

8.9. ¿Los datos generados por el gobierno están disponibles de forma gratuita?

A	Sí
B	No
Observaciones:	

8.10. ¿Cuáles son las estrategias adoptadas para garantizar la protección de la confidencialidad de esos datos? Seleccione todas las que correspondan.

A	Todos los microdatos se anonimizan antes de hacerlos públicos.
B	Todos los microdatos se han sometido a una o varias estrategias de protección para limitar la divulgación estadística, como la recodificación, el intercambio de datos, la adición de ruido y el método de síntesis parcial ³ .
C	Los microdatos no se hacen públicos.
Observaciones:	

IX. Mecanismo de coordinación interinstitucional sobre estadísticas de migración internacional

9.1. ¿Existe algún órgano oficial que coordine las actividades estadísticas llevadas a cabo por diversos organismos u oficinas gubernamentales con respecto a las estadísticas sobre migración internacional?

A	Sí (explique en la casilla de comentarios los miembros del órgano y las funciones de cada uno).
B	No (pase a la siguiente sección).
Observaciones:	

9.2. En caso de respuesta afirmativa a la pregunta anterior, ¿qué organismos forman parte del órgano de coordinación?

A	Ministerio de Relaciones Exteriores
B	Ministerio del Interior
C	Ministerio de Trabajo
D	Ministerio de Educación
E	Oficina nacional de estadística
F	Ministerio de Finanzas
G	Banco Central
H	Otro (especificar):
Observaciones:	

³ Pueden encontrarse detalles sobre estas estrategias de protección de los microdatos en el Manual de Eurostat sobre el Control de la Divulgación Estadística (https://ec.europa.eu/eurostat/cros/system/files/CENEX-SDC_handbook.pdf).

9.3. ¿Con qué frecuencia se reúnen para tratar los temas?

A	Una vez al mes
B	Una vez cada tres meses
C	Una vez cada seis meses
D	Una vez al año
E	Solo se celebran reuniones <i>ad hoc</i>
Observaciones:	

9.4. ¿Cuáles son los temas que se debaten en el órgano de coordinación?

A	Evaluar las necesidades de datos para la política nacional de migración
B	Facilitar la integración de la migración en otras esferas de datos
C	Mejorar los flujos de datos dentro del sistema estadístico nacional, por medios como el establecimiento del marco jurídico necesario para el intercambio de datos
D	Mejorar la sinergia en relación con los conceptos, las definiciones y los métodos de reunión y difusión de datos
E	Coordinar los desarrollos metodológicos para producir estadísticas de las migraciones internacionales que sean oportunas, fiables y pertinentes para las políticas
Observaciones:	

9.5. ¿Cree que el órgano de coordinación podría mejorarse aún más?

A	Sí (explique brevemente por qué).
B	No
Observaciones:	

9.6. ¿Existe una base de datos integrada de estadísticas migratorias creada bajo los auspicios de este órgano de coordinación?

A	Sí
B	No
Observaciones:	

9.7. ¿Qué papel desempeña la oficina nacional de estadística en este órgano de coordinación?

--

X. Intercambio de datos con otros países

10.1. ¿Su oficina se ha puesto en contacto alguna vez con oficinas de estadística de otros países para obtener estadísticas migratorias?

A	Sí. ¿Qué países?
B	No
Observaciones:	

10.2. En caso de respuesta afirmativa a la pregunta anterior, especifique el tipo de datos migratorios que ha obtenido su oficina:

A	Ciudadanos que viven en el extranjero en un momento determinado
B	Personas nacidas en el país que viven en el extranjero en un momento determinado
C	Datos sobre el flujo migratorio anual (por ciudadanía, por país de residencia anterior/siguiente)
D	Personas que están en tránsito
E	Personas deportadas al país
F	Otro (especificar)
Observaciones:	

10.3. ¿Su oficina proporciona datos migratorios a un organismo público de otro país?

A	Sí
B	No
Observaciones:	

10.4. ¿Qué tipo de datos migratorios proporciona su oficina?

A	Ciudadanos extranjeros que viven en el país en un momento determinado
B	Personas nacidas en el extranjero que viven en el país en un momento determinado
C	Datos del flujo migratorio anual
D	Personas que están en tránsito
E	Personas deportadas del país en el año anterior
F	Residentes que cambiaron su condición de ciudadano extranjero a ciudadano, por país de nacimiento
G	Otro (especificar)
Observaciones:	

10.5. ¿Su oficina proporciona datos migratorios a plataformas de datos de organizaciones internacionales?

A	Sí (especifique la plataforma y la organización)
B	No
Observaciones:	

XI. Migración y COVID-19

11.1 ¿Existe alguna información en las fuentes de datos oficiales de su país sobre cómo y en qué medida ha afectado la COVID-19 a las poblaciones de migrantes internacionales?

- a) Nuevos registros en el sistema sanitario que recogen información sobre la COVID-19 y los migrantes

A	Sí
B	No
Sírvese proporcionar información al respecto:	

- b) Preguntas en las encuestas de hogares sobre la fuerza de trabajo, los ingresos o la salud

A	Sí
B	No
Sírvese proporcionar información al respecto:	

- c) Registros en otras fuentes administrativas, como registros sanitarios, registros de delitos, etc.

A	Sí
B	No
Sírvese proporcionar información al respecto:	

- d) Estudios e informes específicos sobre los migrantes internacionales y la salud, realizados por organismos gubernamentales, el mundo académico o la sociedad civil

A	Sí
B	No
Sírvese proporcionar información al respecto:	

11.2 ¿Cuál es el importe de las remesas (en millones de USD) en su país?

Durante el año 2019 (enero-diciembre):
Durante el año 2020 (enero-diciembre):
Durante el año 2021 (enero-actualidad):

11.3 ¿Existe información con respecto a los siguientes indicadores? Por favor, comente en cada caso la periodicidad y el nivel de desglose geográfico.

- a) Variación porcentual de la tasa de desempleo de la población inmigrante y del conjunto de la población nacional

A	Sí	Institución/organismo informante:
		Desglose geográfico:
		Periodicidad:
B	No	

- b) Número de inmigrantes sin hogar

A	Sí	Institución/organismo informante:
		Desglose geográfico:
		Periodicidad:
B	No	

- c) Número de inmigrantes infectados por la COVID-19 en comparación con la población total

A	Sí	Institución/organismo informante:
		Desglose geográfico:
		Periodicidad:
B	No	

- d) Número de inmigrantes que quieren volver a su país de origen

A	Sí	Institución/organismo informante:
		Desglose geográfico:
		Periodicidad:
B	No	

- e) Número de inmigrantes fallecidos a causa de la COVID-19

A	Sí	Institución/organismo informante:
		Desglose geográfico:
		Periodicidad:
B	No	

XII. Uso de información e instrumentos geoespaciales para los datos de migración internacional

12.1. ¿Existe información sobre la ubicación (georreferencia o dirección) de las infraestructuras públicas de protección o servicios para los migrantes (centros de acogida, puntos de paso, oficinas administrativas, etc.)?

Coordenadas	Sí/No
Domicilio	Sí/No
Observaciones:	

12.2. ¿Tiene su oficina acceso a una cartografía geoestadística nacional o regional en la que sea posible vincular o integrar datos o indicadores estadísticos sobre migración internacional basados en la localización?

Marco geoestadístico nacional	Sí/No
Marco geoestadístico regional	Sí/No
Otro (especificar)	
Observaciones:	

12.3. ¿Existe un sistema de información geográfica para la visualización y difusión de datos⁴ (geoportal o geovisor) para consultar datos o indicadores estadísticos sobre la migración internacional?

A	Sí
B	No
Sírvese proporcionar información al respecto:	

⁴ Se trata de un sistema de hardware, software y procedimientos diseñado para permitir la captura, la gestión, la manipulación, el análisis, la modelización y la visualización de datos con referencias espaciales (Principios y recomendaciones para los censos de población y vivienda, Rev.3, párr. 3.83, https://unstats.un.org/unsd/demographic-social/Standards-and-Methods/files/Principles_and_Recommendations/Population-and-Housing-Censuses/Series_M67rev3-E.pdf).

Anexo 1. Utilización o posible utilización de fuentes administrativas para las estadísticas de migración internacional.

	Fuente de datos	Tipo de datos reunidos ⁵	Datos disponibles en formato digital (S/N)	Datos compartidos de forma anonimizada (S/N)	Tipo de datos difundidos	¿Se hacen públicos los microdatos o los datos agregados?	Frecuencia de publicación	Cobertura (grupos de subpoblación incluidos/excluidos, normas de registro/retiro del registro)	Calidad de los datos	Método de evaluación de la calidad	La oficina nacional de estadística tiene acceso a los microdatos (S/N)	Nombre del organismo que reúne los datos
A	Oficina de control de fronteras/inmigración											
B	Registros de población											
C	Registros de ciudadanos extranjeros											
D	Registros de solicitantes de asilo y refugiados											
E	Registro de trabajadores en el extranjero											
F	Permiso de residencia											
G	Permiso de salida											
H	Permiso de trabajo											
I	Expedición de visados											

⁵ Sírvase especificar si se incluye lo siguiente: 1. Información biográfica (nombre de la persona, dirección o lugar de residencia habitual, sexo, estado civil, fecha de nacimiento, edad, país de nacimiento); 2. Información socioeconómica (empleo u ocupación, nivel educativo); 3. Información sobre la identidad y el estatus migratorio (tipo y número de documento de identidad, ciudadanía, nacionalidad, permisos de trabajo); 4. Información sobre el movimiento (entrada-salida, origen-destino, motivo del viaje, modo de transporte, punto de control fronterizo).

J	Registros fiscales o de la seguridad social											
K	Registros médicos/sanitarios											
L	Registros educativos/ escolares											
M	Otra (especificar)											

Anexo 2. Registro de la oficina de control de fronteras o inmigración

Sírvase especificar si la oficina nacional de estadística tiene acceso al registro de control de fronteras, y si incluye los siguientes datos sobre la persona que cruza la frontera:

		Dato incluido en el registro (S/N)	Datos agregados accesibles para la oficina nacional de estadística (S/N)	Microdatos accesibles para la oficina nacional de estadística (S/N)
A	Si el movimiento es de entrada o de salida			
B	Fecha del movimiento (salida/entrada)			
C	Sexo			
D	Fecha de nacimiento			
E	País de nacimiento			
F	Nombre(s) y apellido(s)			
G	Ciudadanía			
H	País de residencia			
I	Tipo de identificación			
J	Número de identificación			
K	Origen / Destino			
L	Motivo del viaje			
M	Ocupación			
N	Medio de transporte utilizado en el viaje			
O	Punto en que se realiza el control fronterizo			
P	Otro (especificar)			

Anexo 3. Definiciones que acompañan al marco conceptual revisado sobre la migración y la movilidad internacionales (glosario de términos)

Véase <https://unstats.un.org/unsd/statcom/52nd-session/documents/2021-11-MigrationStats-S.pdf>.